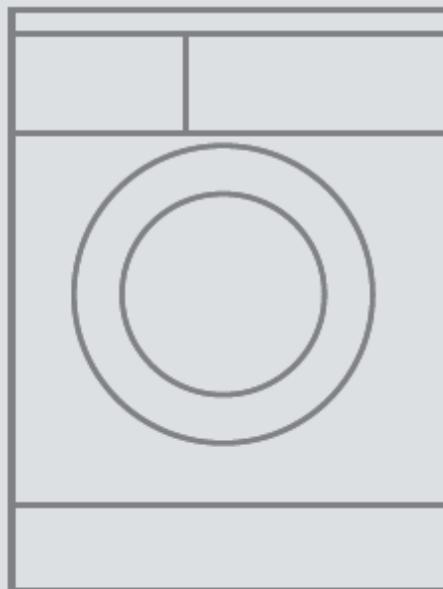


DAEWOO DC

Maşină de spălat rufe

Manual de utilizare



Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul!

Observații

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestei mașini de spălat rufe. Acest manual de utilizare conține informații importante referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea acestui aparat. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual pentru a se asigura o utilizare corectă a aparatului și, implicit, o durată de viață mai îndelungată a acestuia.

Dorim să vă atragem atenția asupra faptului că garanția își pierde valabilitatea pentru deteriorări care apar ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de instalare și utilizare iar producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru astfel de deteriorări. Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare. În cazul în care aveți neclarități cu privire la instalare sau utilizare, vă recomandăm să luați legătura cu un centru de service autorizat.

Protecția mediului

- În cazul în care doriți să reciclați mașina de spălat, vă rugăm să respectați reglementările locale în vigoare privind reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Tăiați cablul de alimentare pentru a nu mai putea fi utilizat aparatul. Scoateți ușa pentru a nu exista pericolul blocării copiilor sau animalelor în interiorul cuvei.
- Nu utilizați o cantitate foarte mare de detergent.
- Utilizați înnălbitor și substanțe de curățare a petelor numai dacă este absolut necesar.

Cuprins

Măsuri privind siguranța.....	3
Prezentare generală a mașinii de spălat rufe.....	5
Instalarea mașinii de spălat rufe.....	6
Utilizarea mașinii de spălat rufe.....	9
Verificare și pregătire înainte de utilizare.....	10
Prezentarea panoului de control.....	13
Selectarea programului de spălare.....	14
Tabel cu programele de spălare.....	16
Întreținere.....	17
Probleme în funcționare.....	20
Anexă.....	23
Specificații tehnice.....	23

Măsuri privind siguranța

Înainte de a utiliza mașina de spălat rufe

- Materialele utilizate la ambalare pot fi periculoase pentru copii. Nu lăsați aceste materiale (pungi de plastic, polistiren etc.) la îndemâna copiilor.
- Nu instalați mașina de spălat în baie sau încăperi cu umiditate ridicată, sau în locuri cu gaze explozive sau caustice.
- Conectarea aparatului la sursa de alimentare cu apă și la sursa de alimentare cu energie electrică trebuie efectuată de către un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile producătorului (vezi pagina 7 „Instalarea mașinii de spălat rufe”) și reglementările locale în vigoare.
- Înainte de punerea mașinii de spălat în funcțiune, îndepărtați toate materialele utilizate la ambalare și suruburile de transport. În caz contrar, există riscul deteriorării grave a mașinii în timpul utilizării (vezi pagina 6 „Scoaterea suruburilor de transport”).
- Înainte de a spăla rufe cu această mașină prima dată, se recomandă realizarea unui program de spălare, fără rufe (vezi pagina 14 „Primul program de spălare”).
- Nu utilizați mașina de spălat rufe în aer liber.

Măsuri privind siguranța

- Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză înainte de a efectua operațiuni de curățare sau întreținere.
- Verificați ca buzunarele hainelor să fie golite.
- Obiecte ascuțite sau rigide, cum ar fi monede, broșe, cuie, suruburi sau pietre etc. pot cauza deteriorări serioase ale mașinii de spălat rufe.
- Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și închideți robinetul de alimentare cu apă după terminarea programului de spălare.
- Înainte de a deschide ușa mașinii de spălat, verificați dacă a fost evacuată apa din cuvă. Nu deschideți ușa dacă este vizibilă apă în cuvă.
- Există pericolul ca animalele de companie sau copiii de vîrste mici să se ascundă în cuvă. Verificați mașina de spălat înainte de a o pune în funcțiune.
- Este posibil ca geamul hubului să se încăuzească în timpul funcționării aparatului. Nu permiteți copiilor sau animalelor de companie să stea în preajma mașinii de spălat în timpul funcționării acesteia.
- Acest aparat nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, fără strictă supraveghere a unui adult responsabil pentru siguranța acestora.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu mașina de spălat rufe.
- Nu încercați să reparați dumneavoastră acest aparat. Orice operațiune de verificare sau reparare trebuie efectuată de către o persoană calificată de la un centru de service autorizat.
- În cazul în care ștecherul (sau cablul de alimentare) este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către o persoană calificată de la un centru de service autorizat.
- Verificați ca voltajul și frecvența prizei la care va fi conectată mașina de spălat să aibă valori identice cu cele menționate pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.
- Nu conectați aparatul la o priză al cărei voltaj este mai mic decât cel necesar. Nu atingeți ștecherul dacă aveți mâinile ude.

Măsuri privind siguranța

- Pentru siguranța dumneavoastră, ștecherul trebuie conectat la o priză prevăzută cu împământare. Verificați dacă împământarea este realizată corespunzător.
- Acest aparat trebuie reparat numai de către persoanele calificate de la centrele de service autorizate și trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- Reciclarea aparatului



Simbolul alăturat indică faptul că acest produs nu trebuie reciclat împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni poluarea mediului sau afectarea sănătății ca urmare a unei reciclări necontrolate, vă recomandăm să reciclați în mod responsabil acest produs. Vă rugăm să reciclați acest produs la centrele speciale de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

Avertizări cu privire la spălaere

- Mașina de spălat rufe poate fi conectată atât la rețeaua de apă caldă, cât și la cea de apă rece.
- Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic și pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte care poartă pe etichetă simbolul că pot fi spălate în mașina de spălat rufe.
- Este interzisă utilizarea de solvenți toxici, inflamabili sau explozibili. Nu utilizați benzină sau alcool în locul detergenților. Utilizați numai detergenți speciali pentru mașinile de spălat rufe automate.
- Este interzisă spălarea covoarelor în această mașină de spălat rufe.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu acest aparat!
- Tineți animalele de companie la distanță față de mașina de spălat rufe!
- Nu adăugați apă în mașina de spălat, în timpul derulării programului.
- După finalizarea programului, așteptați două minute înainte de a deschide ușa.
- Vă reamintim să scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și să închideți robinetul de alimentare după finalizarea programului de spălare.

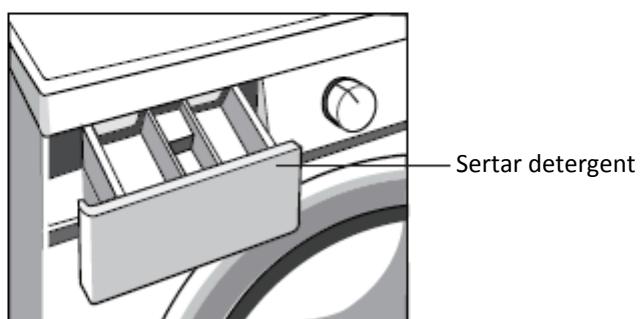
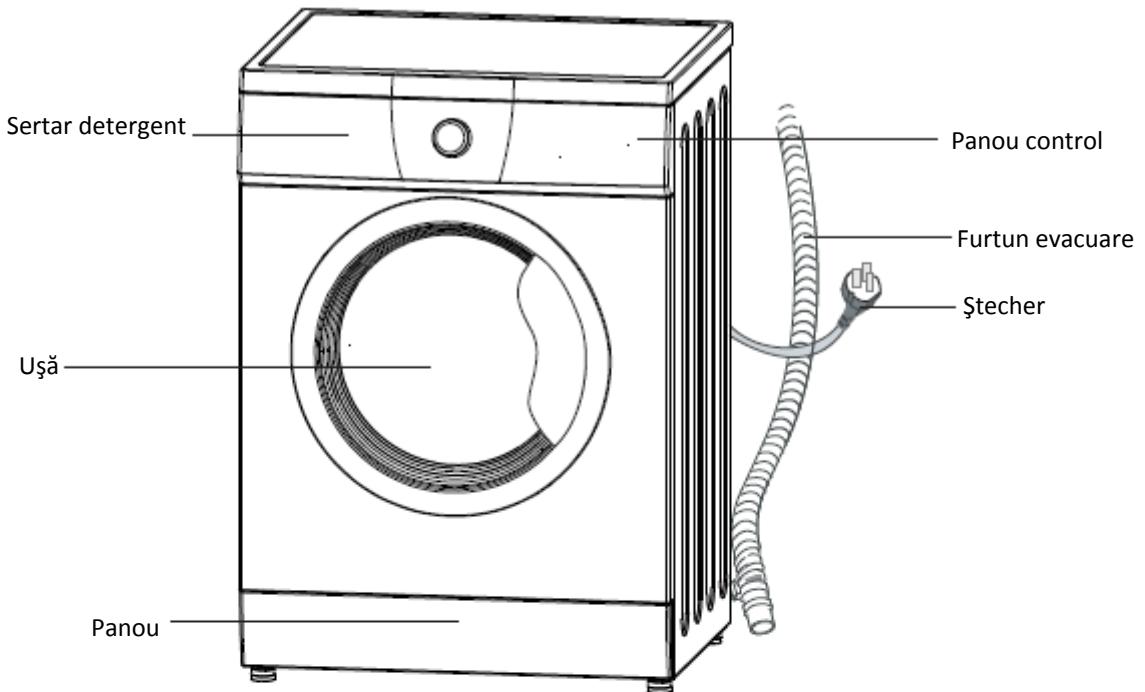
Pentru protejarea mașinii de spălat rufe

- Nu vă urcați pe mașina de spălat rufe și nu vă așezați pe aceasta.
- Nu vă sprijiniți de ușa mașinii de spălat rufe.
- Nu acționați cu forță asupra ușii pentru a o închide. Dacă ușa se închide cu dificultate, verificați dacă rufulle sunt bine distribuite în interiorul cuvei.

Manevrarea aparatului

- Șuruburile de transport trebuie fixate la loc de către o persoană calificată.
- Trebuie evacuată apa rămasă în mașina de spălat.
- Manevrați mașina cu atenție. Nu țineți mașina de părțile aparente ale acesteia. Nu țineți de ușa mașinii de spălat pentru a o transporta.

Prezentare generală a mașinii de spălat rufe



Capace

Furtun alimentare C

Furtun alimentare H
(optional)

Suport furtun evacuare
(nu este furnizat pentru 4,5 kg.)

Instalarea mașinii de spălat rufe

Scoaterea ambalajului

Scoateți mașina de spălat din ambalaj și verificați dacă a suferit deteriorări în timpul transportului. De asemenea, verificați dacă există toate accesorile (vezi pag. 5). În cazul în care mașina de spălat prezintă deteriorări sau dacă unele accesorii lipsesc, luați legătura cu magazinul de unde ati achiziționat aparatul.

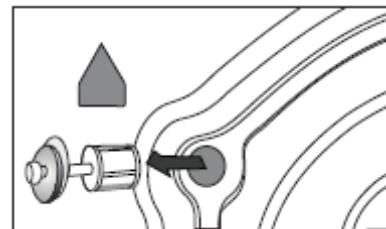
Reciclarea ambalajelor

Materialele utilizate la ambalare sunt periculoase pentru copii. Vă rugăm să le reciclați corespunzător și să nu le lăsați la îndemâna copiilor. Nu depozitați astfel de materiale împreună cu deșeurile menajere.

Scoaterea șuruburilor de transport

Înainte de a pune aparatul în funcțiune, scoateți șuruburile de transport. Procedați astfel:

1. Slăbiți șuruburile cu o cheie și apoi scoateți-le.
2. Acoperiți orificiile cu capacele furnizate.
3. Păstrați șuruburile, pentru situațiile în care mașina trebuie transportată din nou.



Amplasare

Înainte de a instala mașina de spălat, selectați o locație care să respecte următoarele cerințe:

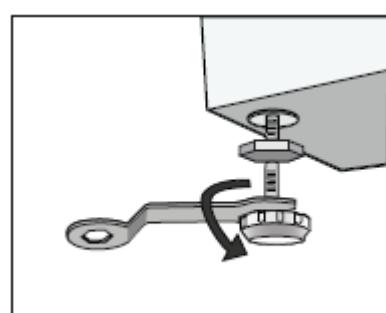
- Suprafața să fie rigidă, uscată și plată (dacă mașina de spălat nu este așezată la nivel, reglați înălțimea unuia dintre picioarele acesteia).
- Evitați lumina directă a soarelui
- Trebuie să fie asigurată o ventilație suficientă
- Temperatura camerei să fie peste 0°C
- Să nu se afle în preajmă surse de căldură pe bază de cărbune sau gaz

Verificați ca mașina de spălat să nu fie așezată pe cablul de alimentare.

Nu așezați mașina de spălat pe o suprafață mochetată sau pe un covor.

Așezare la nivel

1. Când așezați mașina de spălat, verificați dacă picioarele acesteia sunt bine fixate de bază. În caz contrar, răsuciți-le în poziția originală cu mâna sau cu o cheie și apoi strângeți șaibele cu cheia.
2. După amplasarea mașinii de spălat, apăsați pe rând pe colțurile blatului superior. Dacă mașina de spălat nu este stabilă, piciorul respectiv trebuie reglat.

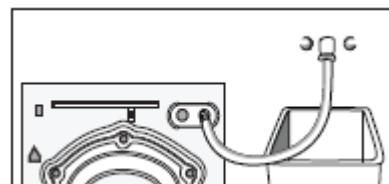


Instalarea mașinii de spălat rufe

- Verificați modul de așezare al mașinii de spălat. Slăbiți piulița de blocare cu o cheie și roțiți piciorul cu mâna până când se obține un contact bun cu pardoseala. Apăsați pe colțul superior al mașinii de spălat cu o mână și strângeți simultan surubul.
- După blocarea corectă a picioarelor, apăsați din nou pentru a verifica faptul că mașina a fost așezată la nivel. Dacă este în continuare instabilă, repetați etapele 2 și 3.
- Așezați un cilindru solid (cum ar fi o doză de suc) pe partea superioară a mașinii de spălat. Dacă cilindrul este stabil, mașina de spălat este așezată la nivel. Dacă se rostogolește, atunci trebuie ajustate picioarele din direcția către care se rostogolește cilindrul. Astfel, cele două picioare din direcția respectivă trebuie înălțate simultan, până când mașina este așezată la nivel. Repetați etapele de la 1 la 3, până când toate picioarele sunt reglate corespunzător.

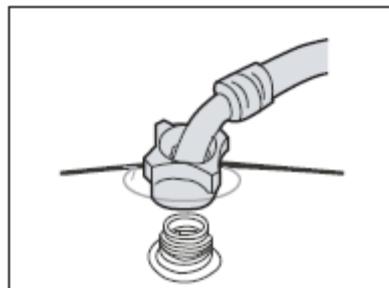
Conecțarea furtunului de alimentare

Conectați furtunul de alimentare așa cum se poate observa în imaginea alăturată. Pentru modelul care nu este prevăzut cu valvă pentru apă caldă, conectați furtunul la conducta de apă caldă. În acest mod, consumul de energie va fi redus.



Instalarea furtunului de alimentare

- Conectați cotul la robinet și roțiți-l în sensul acelor de ceasornic.
- Conectați celălalt capăt al furtunului de alimentare la supapa de alimentare din partea din spate a mașinii de spălat și roțiți furtunul în sensul acelor de ceasornic.

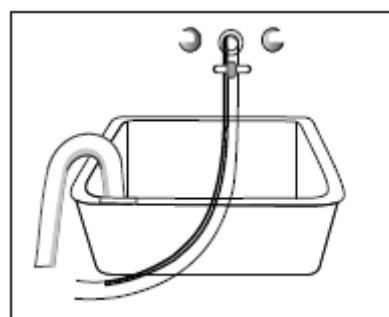


Observație: după conectare, în cazul în care există surgeri, repetați etapele de instalare a furtunului de alimentare. De obicei, pentru alimentarea cu apă se utilizează un robinet standard. În cazul în care robinetul este prea mare sau are o formă atipică, trebuie înlocuit cu unul standard.

Amplasarea furtunului de evacuare

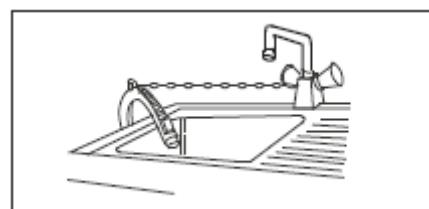
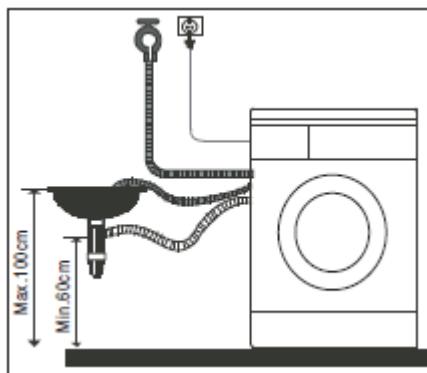
Există două modalități de amplasare a capătului furtunului de evacuare:

- În chiuvetă.

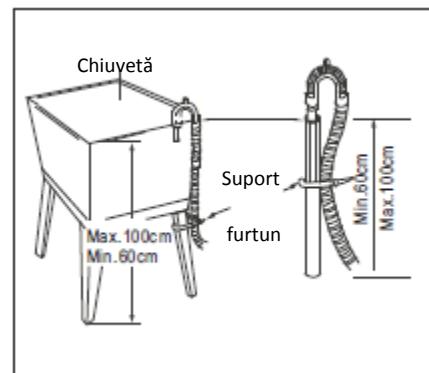
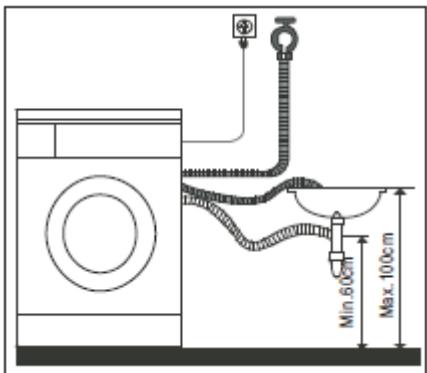


Instalarea mașinii de spălat rufe

2. La scurgerea de la chiuvetă



- Când instalați furtunul de evacuare, fixați-l bine cu un cordon.
- Amplasați furtunul de evacuare astfel încât pardoseala să nu fie deteriorată de eventualele surgeri de apă.



- Nu amplasați capătul furtunului de evacuare la o înălțime mai mare de 100cm și nu îl scufundați în apă.
- În cazul în care furtunul de evacuare este prea lung, nu încercați să îl împingeți în mașina de spălat (modelul de 4,5 kg nu are furtun de evacuare)

Conecțarea la sursa de alimentare cu energie electrică

- Curentul maxim care trece prin aparat este de 10A atunci când utilizați funcția de încălzire a apei, de aceea, vă recomandăm să verificați dacă circuitul din locuința dumneavoastră respectă cerințele necesare pentru instalarea echipamentelor electrice.
- Mașina de spălat trebuie conectată la o priză prevăzută cu împământare.
- Verificați dacă voltajul prizei la care va fi conectat aparatul este identic celui menționat pe plăcuța cu date tehnice.
- Ștecherul cablului de alimentare trebuie să se potrivească la priză.
- Nu conectați aparatul la o priză multiplă și nu utilizați cabluri de prelungire.
- Nu atingeți ștecherul cablului de alimentare dacă aveți mâinile ude.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate ștecherul din priză.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, luați legătura cu un centru de service autorizat pentru înlocuirea acestuia.

Instalarea mașinii de spălat rufe

AVERTIZARE

1. Această mașină de spălat trebuie conectată la o priză prevăzută cu împământare. În caz de scurt-circuit, se reduce pericolul de electrocutare.
Mașina de spălat este prevăzută cu un cablu de alimentare care include și un ștecher și fir de împământare.
2. Mașina de spălat trebuie conectată la o priză care se află pe un circuit separat. În caz contrar, există riscul ca dispozitivul de protecție să fie deteriorat sau să se ardă siguranța.

Utilizarea mașinii de spălat rufe

Verificare și pregătire înainte de utilizare

Vă rugăm să citiți aceste informații pentru a evita apariția unor eventuale probleme în funcționarea mașinii de spălat și deteriorarea rufelor.

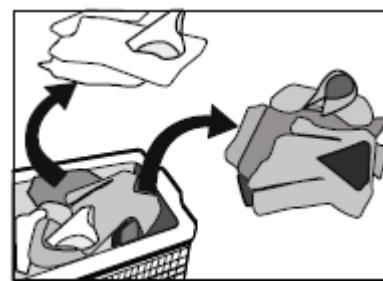
Separați rufelete albe de rufelete colorate.

Aplicați detergent lichid pe un prosop de culoare albă și atingeți cu acesta părți mai puțin vizibile ale rufelor colorate. Verificați dacă prosopul se pătează.

Vă recomandăm să spălați separat rufelete care știți că se decolorează.

Frecați cu detergent lichid și cu o perie moale petele de pe gulere, mânci și din dreptul buzunarelор, apoi introduceți rufelete în mașina de spălat.

De asemenea, vă recomandăm să verificați temperatura de spălare indicată pe eticheta diverselor articole de îmbrăcămințe și să respectați această temperatură. În caz contrar, există riscul modificării culorilor.



Atenție

Nu lăsați rufelete prea mult timp în mașina de spălat. Acestea pot să mucegăiască sau să se păteze. De aceea, vă recomandăm să spălați rufelete la momentul potrivit. Respectați temperatura de spălare.

Rufe care nu pot fi spălate în mașina de spălat rufe

Rufe care intră la apă:

Cravatele, taioarele, pardesiele etc. își pot modifica dimensiunile; articole din fibre artificiale etc.

Utilizarea mașinii de spălat rufe

Articolele din material şifonat, creponat se deformează atunci când sunt introduse în apă. Pe lângă țesăturile din bumbac și lână, alte produse care se deformează în apă sunt cele din mătase creponată, cele din blană sau cele care sunt accesorizate cu blană.

Rochiile de gală și cele cu accesorii se pot decolora la spălare.

Înainte de a spăla rufe, verificați etichetele acestora.

Nu utilizați pentru îndepărarea petelor benzină, petrol, benzen, tiner sau alcool.

Atenție la detergenții!

Trebuie să alegeti un detergent special pentru mașina automată de spălat rufe, un detergent care nu produce foarte multă spumă. De asemenea, detergentul trebuie selectat în funcție pentru tipul de țesătură (bumbac, sintetice, mătase sau lână), de coloritul rufelor, temperatura de spălare și gradul de murdărire al rufelor. În caz contrar, există riscul ca detergentul să producă prea multă spumă și se poate revărsa din sertarul pentru detergent, existând riscul producerii de accidente.

Produsele de înălbire aparțin categoriei de produse cu compuși alcalini și pot deteriora articolele de îmbrăcăminte, de aceea vă recomandăm să utilizați o cantitate cât mai mică posibil.

Detergenții pudră pot lăsa reziduuri în rufe și se dezvoltă mirosuri neplăcute, astfel cătirea trebuie să se realizeze foarte bine.

Detergentul nu se va dizolva complet dacă este în cantitate prea mare sau dacă temperatura apei este prea scăzută. Detergentul nedizolvat rămâne în țesătură, pe țevi și în mașina de spălat.

Programul de spălare trebuie selectat în funcție de greutatea rufelor, gradul de murdărire, gradul de duritate al apei, precum și în funcție de recomandările producătorului de detergent. Vă rugăm să luați legătura cu compania locală de furnizare a apei pentru mai multe detalii referitoare la gradul de duritate al apei.

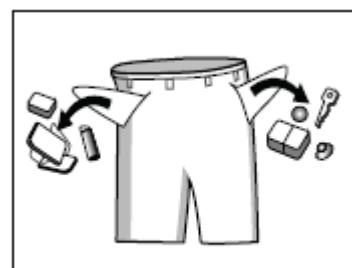
Observație:

Nu lăsați detergenții și balsamul la îndemâna copiilor.

Verificare și pregătire înainte de utilizare

Verificați buzunarele

Vă rugăm să verificați buzunarele articolelor de îmbrăcăminte înainte de a le introduce în cuva mașinii de spălat rufe. Obiectele rigide sau ascuțite pot deteriora mașina de spălat rufe.



Articolele de îmbrăcăminte care vor fi spălate, trebuie sortate în funcție de următoarele criterii:

Simbolurile de pe etichetă: informații referitoare la tipul de țesătură – bumbac, amestec, sintetice, mătase, lână și fibre artificiale.

Utilizarea mașinii de spălat rufe

Culoare: separați rufulle albe de rufulle colorate. Articolele colorate noi trebuie spălate separat prima dată.

Dimensiune: spălați împreună articolele de dimensiuni diferite, pentru a maximiza eficiența spălării.

Grad de delicatețe: articolele delicate trebuie spălate separat. Spălați separat articolele din lână pură, perdelele și articolele din mătase. Verificați etichetele articolelor.

Sortați rufulle pe baza criteriilor de mai sus înainte de a le introduce în mașina de spălat. Scoateți cârligele perdelelor înainte de a le spăla.

Accesoriile metalice ale articolelor de îmbrăcăminte pot deteriora interiorul mașinii de spălat rufe. În cazul articolelor de îmbrăcăminte care au broderie sau nasturi, se recomandă spălarea acestora pe dos.

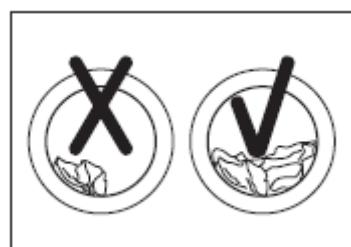
Fermoare/nasturi/cordoane:

Fermoarele trebuie trase, nasturii încheiați. Legați cordoanele sau șnururile.

Vă sugerăm să puneti sutienele într-o față de pernă pentru a le spăla. Astfel, se previne deteriorarea cuvei din cauza întăriturilor din metal.

Articolele foarte delicate cum ar fi perdelele din dantelă, articolele mici (dresuri, batiste etc.) trebuie puse într-un săculeț pentru articole delicate.

Atunci când spălați articole grele, cum ar fi halate de baie, jeans, jachete este posibil să se dezechilibreze cuva. De aceea, vă sugerăm să adăugați și câteva articole mai mici, pentru ca centrifugarea să se realizeze mai uniform.



Curățați hainele de praf, pete și păr de la animale.

Hainele se pot deteriora și efectul de spălare este afectat de fricțiunea dintre particulele de praf, pete și țesătură.

Pentru a proteja pielea bebelușilor

Articolele bebelușilor (hainuțe și prosoape), inclusiv batistele, trebuie spălate separat. Există pericolul infectării acestora dacă sunt spălate împreună cu hainele adulților. Durata etapei de clătire va fi mai lungă, pentru o eliminare cât mai eficientă a particulelor de detergent.

Vă sugerăm ca articole mai pătate cum ar fi șosetele albe, gulerele și manșetele să le spălați manual înainte de a introduce hainele în mașina de spălat, pentru performanțe mai bune.

Vă rugăm să utilizați detergent pudră sau detergent lichid, special pentru mașina de spălat rufe.

Există riscul ca reziduurile de săpun să rămână în țesătură în cazul în care utilizați săpun.

Utilizarea mașinii de spălat rufe

Pre-spălarea articolelor de îmbrăcăminte din bumbac

Noile tehnologii ale mașinilor de spălat rufe împreună cu noile formulele de detergenți contribuie la obținerea unor performanțe de spălare superioare care vă ajută să economisiți timp, apă și detergent. Pentru articolele de îmbrăcăminte din bumbac foarte murdare, se poate utiliza pentru prespălare un detergent pe bază de albumină.

Respectarea capacății de spălare

Nu introduceți o cantitate prea mare de rufe în cuvă; în caz contrar rezultatele la spălare nu vor fi cele așteptate. Vă recomandăm să respectați la încărcare cantitățile din tabelul de mai jos.

Tip de țesătură	Capacitate maximă de încărcare	
	4,5kg	5,0kg
Bumbac	4,5kg	5,0kg
Sintetice	2,5kg	2,5kg
Lână	1,5kg	1,5kg

Articolele de îmbrăcăminte care se scămoșează ușor trebuie spălate pe dos.

Articolele de îmbrăcăminte care se scămoșează ușor trebuie spălate separat; în caz contrar, celelalte rufe din cuvă se vor umple de scame. Este de preferat ca rufele negre și cele din bumbac să fie spălate separat, pentru a se evita pătarea altor rufe spălate împreună cu acestea. Vă rugăm să verificați etichetele articolelor de îmbrăcăminte înainte de a le spăla.

Nu spălați în mașina de spălat articole de îmbrăcăminte din materiale impermeabile (costume de ski, prelate, huse de exterior)

Vă recomandăm să nu spălați astfel de articole deoarece fibrele impermeabile nu se pot stoarce cu ușurință. În situația în care încercați să spălați astfel de articole (pelerine de ploaie, costume de ski, prelate de mașină, saci de dormit etc.) mașina va produce un zgomot ciudat și va vibra foarte puternic și există și riscul ca articolele să se deterioreze la stoarcere.

Avertizări pentru stoarcere

Stoarcerea rufelor normale:

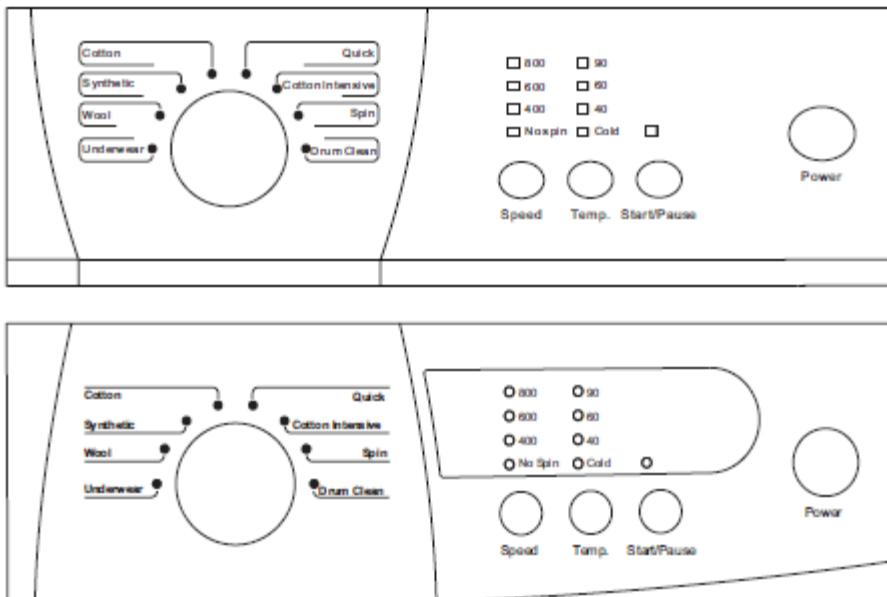
Excesul de apă din rufe este evacuat printr-orificiile de evacuare din cuvă.

Stoarcerea articolelor din fibre impermeabile:

În modul normal de spălare și de centrifugare, apa din țesătura și fibrele impermeabile nu poate fi evacuată, deoarece cantitatea de apă utilizată la spălare se adună într-o singură direcție și cuva nu se mai poate echilibra. Astfel se produc vibrații în timpul stoarcerii și mașina se deplasează.

Utilizarea mașinii de spălat rufe

Prezentarea panoului de control



Observație: În funcția de seria din care face parte mașina de spălat rufe, pot fi selectate următoarele viteze de centrifugare.

Seria	Viteză de centrifugare
600 RPM	Fără centrifugare-400-500-600
800 RPM	Fără centrifugare-400-600-800
1000 RPM	Fără centrifugare-400-700-1000

Funcțiile butonului selector

Pot fi selectate opt programe de spălare. De exemplu:

Cotton (Bumbac): temperaturi de spălare ce pot fi selectate: rece, 40, 60, 90°C

Quick (Rapid): rece, 40°C

Synthetic (Sintetice): rece, 40, 60°C

Cotton Intensive (Bumbac, intens): rece, 40, 60, 90°C

Wool (Lână): rece, 40°C

Under Wear (Lenjerie intimă): rece, 40, 60, 90°C

Drum Clean (Curățare cuvă): 90°C

Spin (Centrifugare)

Observație: Design-ul panoului de control poate fi modificat fără o notificare prealabilă. Pentru detalii suplimentare, luați legătura cu un centru de service autorizat.

Utilizarea mașinii de spălat rufe

Prima utilizare a mașinii de spălat rufe

Înainte de a spăla rufe prima dată cu această mașină de spălat, trebuie să derulați un program de spălare fără ca în cuva acesteia să adăugați rufe.

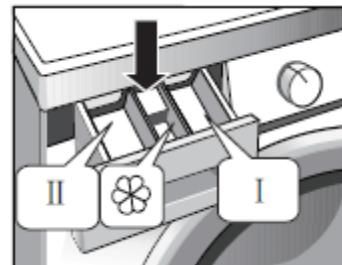
1. Conectați mașina de spălat la sursa de alimentare cu energie electrică și la sursa de alimentare cu apă.
2. Adăugați o cantitate mică de detergent în sertarul pentru detergent și închideți sertarul.
3. Apăsați butonul „Power”.
4. Selectați procedura de clătire.
5. Apăsați butonul „Start/Pause”.

Sertarul pentru detergent are următoarele compartimente:

I: Detergent pentru pre-spălare

II: Detergent pentru spălarea principală sau produse de înnălbire sau decontaminare.

: Balsam de rufe



Adăugarea detergentului

1. Trageți în afară sertarul pentru detergent.
2. Puneți detergent în compartimentul I (dacă este necesar).
3. Puneți detergent în compartimentul II.
4. Adăugați balsam de rufe în compartimentul (dacă este necesar).

Observație:

Dacă detergentul pudră este aglomerat sau dacă detergetul lichid este prea vâscos, vă recomandăm să îl diluați cu puțină apă înainte de a îl adăuga în compartimentul pentru detergent, pentru a nu se bloca dispozitivul de alimentare cu detergent.

Punerea în funcțiune a mașinii de spălat rufe

Conectați mașina de spălat la sursa de alimentare cu energie electrică. Verificați dacă furtunul de alimentare și cel de evacuare sunt conectate corect. Deschideți complet robinetul de alimentare cu apă. Introduceți rufele în cuvă. Adăugați detergentul și balsamul de rufe. Apăsați butonul „Power”. Selectați programul de spălare și opțiunile dorite și apăsați butonul „Start/Pause”.

Selectarea programului de spălare

Selectarea programului de spălare se realizează în funcție de tipul de țesătură, cantitatea de rufe și gradul de murdărire al acestora.

90°C	Articole foarte murdare, articole din bumbac sau in (ex. fețe de masă, prosoape, lenjerie de pat).
60°C	Articole cu grad moderat de murdărire, articole colorate, articole din bumbac și țesături sintetice cu risc de decolorare (ex. cămași, pijamale, lenjerie intimă etc.)
40°C, 30°C Apă rece	Articole cu grad normal de murdărire (inclusiv țesături sintetice sau din lână)

Utilizarea mașinii de spălat rufe

Mai întâi, roțiți butonul de selectare la programul adecvat, în funcție de tipul de țesătură. Apoi, selectați temperatură, în funcție de gradul de murdărire al rufelor. În general, cu cât temperatura este mai ridicată, cu atât consumul este mai mare.

În cele din urmă, selectați viteza de centrifugare. Cu cât viteza de centrifugare este mai mare, cu atât cantitatea de apă din rufe va fi mai redusă, însă zgromotul la centrifugare va fi mai puternic. La viteză mari de centrifugare, țesăturile delicate se vor șifona puternic și durata de utilizare a mașinii de spălat va fi scurtată.

ATENȚIE: pentru a proteja rufele, se recomandă selectarea unei viteză de centrifugare mai reduse pentru rufele delicate.

Principalele programe de spălare care pot fi selectate sunt:

Bumbac

Selectați acest program pentru spălare zilnică. Durata programului este destul de mare și splălarea este instensă. Este recomandat pentru spălarea articolelor din bumbac, de exemplu: lenjerie de pat, halate de baie, lenjerie intimă etc.

Sintetice

Program recomandat pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte delicate. Programul este mai scurt în comparație cu cel pentru bumbac și intențitatea spălării este mai redusă. Se recomandă pentru spălarea următoarelor tipuri de articole: cămași, haine subțiri, țesături în amestec. De asemenea, se recomandă pentru spălarea perdelelor și a articolelor cu dantelă. Dacă sunt spălate articole tricotate, cantitatea de detergent trebuie redusă, pentru a se evita formarea unei cantități prea mari de spumă.

Lână

Selectați acest program pentru spălarea articolelor din lână la care este menționat pe etichetă faptul că pot fi spălate în mașina de spălat automată. De asemenea, trebuie să utilizați un detergent special pentru lână.

Lenjerie intimă

Acest program este special realizat pentru spălarea lenjeriei intime. Clătirea se realizează mult mai bine deoarece există mai multe faze de clătire.

Rapid

Program recomandat pentru spălarea unei cantități mici de rufe și cu grad redus de murdărire.

Spălare

Program separat de spălare.

Cotton Intensive

Pentru îmbunătățirea performanțelor de spălare, este prelungită durata programului de spălare. Cu excepția programelor „Rapid”, „Spălare”, „Evacuare” și „Centrifugare”, pentru toate celelalte programe poate fi selectată această funcție.

Se recomandă pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte ale bebelușilor sau ale persoanelor cu alergii de piele.

Centrifugare

Program doar de centrifugare. Apa cu detergent sau apă de la clătire trebuie evacuate înainte de operațiunea de centrifugare.

Utilizarea mașinii de spălat rufe

Curățarea cuvei

Acesta este un program special pentru curățarea cuvei. Se realizează la o temperatură de 90°C. În timpul derulării acestui program nu trebuie să existe rufe în cuvă. Dacă adăugați și un produs de înnălbire, efectul de curățare și dezinfectare va fi mult mai bun. Acest program poate fi utilizat în funcție de necesitățile utilizatorului.

Funcție pentru îndepărțarea spumei

Dacă este utilizată o cantitate prea mare de detergent, se va forma o cantitate mare de spumă, care va afecta eficiența fazelor de spălare și clătire. Această funcție are rolul de a detecta cantitatea de spumă în exces și de a o îndepărta. De asemenea, utilizatorul trebuie să aibă în vedere faptul că la următoarea spălare, cantitatea de detergent utilizată trebuie să fie mai mică.

Tabel cu programele de spălare

Program Descriere	Încărcare (kg)		Sertar detergent			Temp (°C)	Durata (min.)	Viteza de centrifugare (rpm)		
	4,5	5,0	I	II	Balsam			4,5/5,0kg	600	800
Rapid	1,5	1,5		●	○	Rece	15	600	800	1000
Bumbac, intens	4,5	5,0		●	○	40	120	600	800	1000
Centrifugare	4,5	5,0		✗	✗	NA	11	600	800	1000
Curățare cuvă	0	0		✗	✗	90	100	400	400	500
Bumbac	4,5	5,0		●	○	60	120	600	800	1000
Sintetice	2,0	2,5		●	○	40	80	500	600	700
Lână	1,0	1,5		●	○	40	65	400	400	500
Lenjerie intimă	4,5	5,0		●	○	40	100	600	800	1000

Programul pentru testarea consumului de energie: bumbac intens, 60°C, durata programului 180 minute.

Program standard pentru lână: lână 40°C

● Obligatoriu

○ Optional

✗ Nu este necesar

Observație: Informațiile din tabelul de mai sus sunt numai cu scop informativ. Durata programului poate varia în funcție de temperatura de spălare și de cantitatea de rufe.

Întreținere

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau întreținere, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și închideți robinetul de alimentare cu apă.

AVERTIZARE

- Este interzisă utilizarea de solventi, deoarece mașina de spălat rufe se poate deteriora și sunt generate gaze toxice.
- Nu stropiți cu apă mașina de spălat rufe.
- Nu utilizați detersenți care conțin PCMX pentru curățarea mașinii de spălat rufe.

Curățarea și întreținerea exteriorului mașinii de spălat rufe

Prin întreținerea corespunzătoare a mașinii de spălat rufe se poate prelungi durata de viață a acesteia. Suprafața carcasei trebuie curățată cu o soluție de apă și un detergent neutru, non-abraziv.

În cazul în care există scurgeri de apă, acestea trebuie șterse imediat. Nu utilizați ușorile ascuțite pentru a curăta exteriorul mașinii de spălat rufe.

Observație: Este interzisă utilizarea de acid formic sau a unor solventi diluați sau similari.

Curățarea cuvei

Urmele de rugină lăsate în interiorul cuvei de către diverse obiecte metalice, trebuie îndepărtate imediat prin utilizarea unor detersenți care nu conțin clor.

Nu utilizați bureți metalici.

În caz de îngheț

În cazul în care temperatura din încăperea unde este instalată mașina de spălat rufe scade sub zero grade și apa din furtunul de alimentare îngheță, procedați astfel:

1. Deconectați mașina de spălat rufe de la sursa de alimentare cu energie electrică.
2. Spălați robinetul cu apă călduță pentru a putea scoate furtunul de alimentare.
3. Deconectați furtunul de alimentare și scufundați-l în apă caldă.
4. Turnați apă caldă în cuva mașinii de spălat și așteptați 10 minute.
5. Reconectați furtunul de alimentare la robinet și verificați dacă alimentarea cu apă și evacuarea funcționează normal.

Observație: atunci când repuneți mașina de spălat în funcție, verificați ca temperatura din încăperea în care este instalată să fie mai mare de 0°C.

Anti-îngheț

Dacă mașina de spălat rufe este amplasată într-o încăpere în care există posibilitatea ca temperatura să scadă sub zero grade, vă recomandăm să evacuați apa din furtunul de alimentare și din furtunul de evacuare.

Pentru a evacua apa din furtunul de alimentare, procedați astfel:

1. Închideți robinetul.
2. Deșurubați furtunul de alimentare de la robinet și așezați capătul acestuia într-un recipient.
3. Selectați orice program cu excepția programului simplu de spălare sau de evacuare. În cazul în care există apă în furtunul de alimentare, aceasta va fi evacuată în circa 40 de secunde.
4. Reconectați furtunul de alimentare la robinet.



Evacuați apa din furtunul de evacuare.

AVERTIZARE

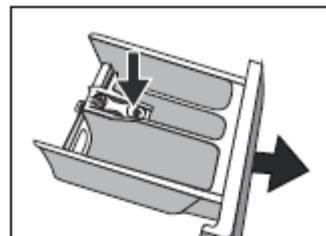
Pentru a evita pericolul producerii de arsuri, evacuarea apei trebuie realizată după răcirea apei calde.

Întreținere

Curățarea sertarului pentru detergent și a orificiilor

Curățarea sertarului pentru detergent și a orificiilor

1. Apăsați pe clapeta marcată cu săgeată din interiorul sertarului.
2. Ridicați clapeta și scoateți capacul compartimentului pentru balsam, apoi spălați toate orificiile cu apă.
3. Puneți la loc capacul compartimentului pentru balsam și împingeți sertarul la loc.

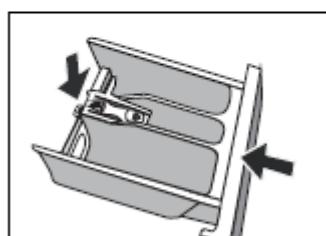
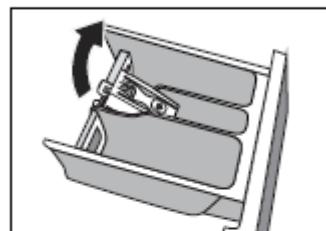


Curățarea filtrului de admisie

Trbuie să curățați filtrul de admisie dacă nu se realizează alimentarea cu apă sau dacă presiunea este scăzută.

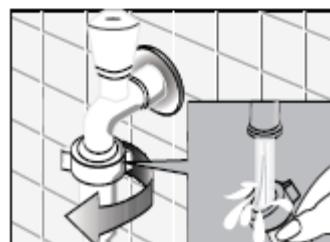
Curățarea filtrului:

1. Închideți robinetul de alimentare cu apă.
2. Selectați orice program cu excepția programelor spălare simplă sau evacuare.
3. Apăsați butonul „Start/Pause” și lăsați programul să funcționeze circa 40 de secunde.
4. Deconectați furtunul de alimentare de la robinet.
5. Spălați filtrul cu apă.
6. Puneți la loc furtunul de alimentare.

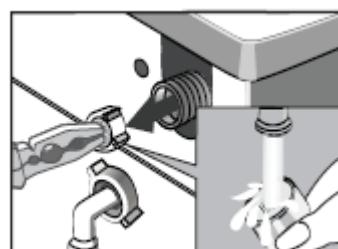
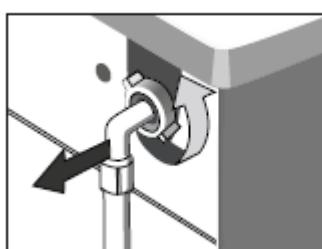


Spălarea filtrului din mașina de spălat:

1. Deșurubați furtunul de alimentare din partea din spate a mașinii de spălat rufe.
2. Trageți în afară filtrul cu ajutorul unui patent și apoi puneți-l la loc după ce l-ați spălat.
3. Reconectați furtunul de alimentare.
4. Deschideți robinetul și verificați că nu există surgeri.
5. Închideți robinetul.



Observație: În general, se curăță mai întâi filtrul de la robinet și apoi cel de la mașina de spălat. Dacă spălați numai filtrul de la mașină, va trebui să repetați etapele de la 1 la 3 pentru filtrul de la robinet.



Întreținere

AVERTIZARE

Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză pentru a evita orice pericol de electrocutare înainte de spălare.

După utilizarea mașinii de spălat rufe, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și închideți ușor ușa mașinii de spălat rufe, pentru a se evita blocarea copiilor în interiorul acesteia.

Îndepărtarea obiectelor străine

Filtrul pompei de evacuare

În filtrul pompei de evacuare se acumulează obiecte mici din timpul spălării. Curățați periodic acest filtru pentru a se asigura o funcționare în bune condiții a mașinii de spălat.

AVERTIZARE

Mai întâi, evacuați apa din filtrul de evacuare și apoi deschideți pompa de evacuare pentru a îndepărta obiectele străine strânse în aceasta.

Aveți grijă dacă apa de la evacuare este fierbinte!

Curățarea pompei

Important!

În funcție de numărul de spălări efectuate și de gradul de murdărire al rufelor, filtrul trebuie verificat și curățat periodic.

Trebuie să verificați pompa de evacuare în cazul în care mașina de spălat nu evacuează apa și/sau nu centrifughează.

Este posibil ca mașina să producă un zgomot ciudat în timpul etapei de evacuare în cazul în care există obiecte străine în filtrul pompei de evacuare (ace de siguranță, monede etc.)

Procedați astfel:



Deschideți panoul



Deșurubați capacul pompei



Înșurubați capacul pompei



Închideți panoul

1. Deconectați mașina de spălat de la sursa de alimentare.
2. Dacă este necesar, așteptați ca apa să se răcească.
3. Deschideți panoul de la baza mașinii de spălat rufe. Așezați un recipient pentru a colecta apa.
4. În momentul în care nu se mai scurge apă, deșurubați capacul pompei și scoateți-l. Păstrați-l îndemână o lavetă pentru a sterge imediat eventualele surgeri de apă.
5. Îndepărtați obiectele străine care împiedicau funcționarea normală a pompei.
6. Înșurubați capacul pompei la loc.
7. Închideți panoul de la baza mașinii de spălat rufe.

Avertizare!

În funcție de programul de spălare utilizat, există posibilitatea ca în pompa de evacuare să fie apă fierbinte. Nu îndepărtați capacul pompei de evacuare în timpul derulării unui program de spălare. Așteptați mai întâi să se finalizeze programul de spălare. După ce puneți capacul pompei la loc, verificați ca acesta să fie bine înșurubat, pentru a nu exista riscul producerii de surgeri.

Probleme în funcționare

Problemă	Cauză	Soluționare
Mașina de spălat rufe nu începe să funcționeze		Verificați dacă ușa mașinii de spălat rufe este închisă. Verificați dacă ștecherul este bine introdus în priză. Verificați dacă este deschis robinetul de alimentare cu apă. Verificați dacă este apăsat butonul „Start/Pause”. Verificați dacă ați apăsat butonul „Power”.
Nu se deschide ușa mașinii de spălat rufe.	Este activat dispozitivul de protecție de siguranță.	Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu apă.
Nu se încălzește apa.	NTC este deteriorat și elementul de încălzire prezintă deteriorări.	Rufele pot fi spălate, însă nu este încălzită apa. Luați legătura cu un centru de service autorizat.
Scurgeri de spă.	Conexiunea dintre furtunul de alimentare sau furtunul de evacuare și robinet nu este etanșă. Furtunul de evacuare este blocat.	Verificați și strângeți bine furtunurile. Curățați frutunul de evacuare sau luați legătura cu un centru de service autorizat.
Se scurge apă pe la baza mașinii de spălat rufe.	Furtunul de alimentare nu este conectat etanș. Furtunul de evacuare prezintă surgeri.	Fixați bine furtunul de alimentare. Înlocuiți furtunul de evacuare.
Indicatoarele de pe afișaj nu se aprind.	Aparatul nu este conectat la sursa de alimentare cu energie electrică. Probleme la placa de control. Probleme de conectare.	Verificați dacă este întreruptă alimentarea cu energie electrică sau dacă este bine conectat ștecherul la priză. Luați legătura cu un centru de service autorizat.
Reziduuri de detergent în sertarul pentru detergent.	Detergentul este umed.	Curățați sertarul pentru detergent. Utilizați detergent lichid sau detergent special pentru mașina de spălat automată.
Rezultatele la spălare nu sunt satisfăcătoare.	Rufele sunt foarte murdare. Cantitate de detergent insuficientă.	Selectați un program adecvat. Cantitatea de detergent adăugată trebuie să fie în conformitate cu recomandările de pe ambalaj.
Zgomote anormale. Vibrății puternice		Verificați dacă au fost scoase șuruburile de transport. Verificați dacă suprafața pe care este așezată mașina de spălat este plată și stabilă. Verificați dacă în interiorul cuvei sunt obiecte metalice. Verificați dacă mașina este așezată la nivel. Vezi pagina 6.

Soluționarea problemelor

Starea indicatoarelor corespunzătoare				Descriere	Cauză	Rezolvare	
Temp. 90	Temp. 60	Temp. 40	Rece				
Oprit	Oprit	Oprit	Clipșețe	Probleme cu închiderea ușii.	Ușa nu este bine închisă.	Reîncepeți programul după închiderea ușii.	
					Luați legătura cu un centru de service autorizat dacă problema persistă.		
Oprit	Clipșețe	Oprit	Oprit	Probleme cu injectarea apei în timpul spălării (durata de injectare a apei este mai mare de 5 minute)	Robinetul nu este deschis sau presiunea apei este prea scăzută. Filtrul de admisie este blocat. Furtunul de alimentare este răsucit. Nu este furnizată apă.	Deschideți robinetul sau așteptați ca presiunea apei să revină la normal. Verificați filtrul de admisie. Verificați furtunul de alimentare. Verificați la alte robinete dacă apa curge.	
					Luați legătura cu un centru de service autorizat dacă problema persistă.		
Oprit	Oprit	Clipșețe	Clipșețe	Probleme de evacuare (durata de evacuare este mai mare de 9 minute)	Furtunul de evacuare este blocat sau răsucit. Pompa de evacuare este blocată.	Spălați sau îndreptați furtunul de evacuare. Curățați pompa de evacuare.	
					Luați legătura cu un centru de service autorizat dacă problema persistă.		
Luați legătura cu un centru de service autorizat dacă problema persistă.							

Anexă

Simbolurile de pe etichetele articolelor de îmbrăcăminte

Simbol	Semnificație	Simbol	Semnificație
	Spălare manuală		Nu se spală în mașina de spălat
	Spălare (automat sau manual)		Nu se spală
	Curățare uscată		Fără curățare uscată
	Curățare la temperaturi moderate		Fără stoarcere
	Curățare cu înnălbitor		Fără înnălbitor
	Uscare în uscător		Nu se usucă în uscător
	Călcare		Fără călcare
	Călcare cu abur		Călcare cu material de protecție
	Temp. medie și max. 150°C		
	Uscare pe umeraș sau sărmă		Uscare după spălare
			Uscare la umbră

Avertizare cu privire la conexiunea electrică!

În vederea evitării oricărui pericol de electrocutare sau alte accidente, vă rugăm să aveți în vedere următoarele:

- Verificați ca circuitul la care va fi conectata mașina de spălat să aibă aceleași caracteristici cu cele menționate pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.
- Dacă utilizați funcția de încălzire, curentul maxim va atinge 10A. De aceea, verificați dacă sursa de alimentare poate îndeplini cerințele referitoare la voltaj.
- Protejați cablul de alimentare. Acesta trebuie aşezat în aşa fel încât să nu se calce peste el. Priza trebuie să fie ușor accesibilă, pentru a putea avea acces la ștecher.
- Nu conectați aparatul la o priză multiplă sau prin intermediul unui cablu prelungitor. Nu trageți de cablu pentru a scoate ștecherul din priză.
- Aparatul trebuie conectat la o priză prevăzută cu împământare.

Specificații tehnice

Specificații tehnice		
Sursa de alimentare	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz
Dimensiuni (L x A x Î)	595 x 400 x 850	595 x 470 x 850
Greutate	53 kg	50 kg
Putere maximă	2100W	2100W
Capacitate de spălare	4,5 kg	5,0 kg
Voltaj	10A	10A
Presiune apă	0,05MPa~1Mpa	0,05MPa~1Mpa

*Versiunea în limba engleză este de referință